

АКТУАЛИЗАЦИЯ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ МЕСТ ПАМЯТИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

ACTUALIZATION OF ECOLOGICAL MEMORY SITES IN FOREIGN LANGUAGE CLASSES

М. В. Орлова^{1,2}, И. М. Качан^{1,2}

M. V. Orlova^{1,2}, I. M. Kachan^{1,2}

¹Белорусский государственный университет, БГУ, г. Минск, Республика Беларусь

²Учреждение образования «Международный государственный экологический институт имени А.Д. Сахарова» Белорусского государственного университета, МГЭИ им. А. Д. Сахарова БГУ г. Минск, Республика Беларусь

¹Belarusian State University, BSU, Minsk, Republic of Belarus

²International Sakharov Environmental Institute of Belarusian State University, ISEI BSU
Minsk, Republic of Belarus
kfl@iseu.by

В статье проводится анализ эффективности применения материалов об экологических местах памяти в рамках изучения иностранных языков в вузах нелингвистического профиля.

The article analyzes the effectiveness of the use of materials ABOUT ecological places memory sites while learning foreign languages in universities of non-linguistic profile.

Ключевые слова: иностранные языки, экологическая грамотность, экологические места памяти, дидактические материалы

Keywords: foreign languages, ecological literacy, ecological memory sites, didactic materials

<https://doi.org/10.46646/SAKH-2023-1-80-83>

Актуальность экологических проблем в современном мире очень выросла. Невозможно не замечать отрицательные тенденции в экологическом состоянии планеты. В настоящее время большой интерес к изучению экологических процессов вызван резким ухудшением состояния окружающей среды. Это побуждает мировую общественность и научные сообщества пересмотреть взгляды на взаимоотношения человека и природы. Обычного информирования населения о сложившейся ситуации в экологии недостаточно. Многие специалисты признают необходимость использования системы образования для изменения экологического сознания подрастающего поколения и формирования нового отношения к окружающей среде. Результатом данного процесса должно стать построение гармонических отношений с природой всех общественных институтов и преобладание нового экологического сознания. Они же стали толчком к пониманию того, что развитие цивилизации в будущем окажется напрямую связано с уровнем экологической культуры людей. Ульрих Пробст из института политологии Мюнхена считает, что идеология материального прогресса исчерпала себя и должна быть заменена новой идеей, практическая ценность которой будет основываться на ее экологичности [1].

С целью раскрытия и усвоения явлений действительности, исторический контент экологической направленности, выходящий за рамки знаний о чистых данных и фактах, должен быть частью обучения в рамках изучения иностранного языка и культурного просвещения. Однако, не имея, по крайней мере, представления о прошлом, тексты и дискурсы, написанные на иностранном языке, будут чужды обучающимся. Поскольку история существует не только как напоминание о настоящем, она также может быть описана как конструкция, подлежащая толкованию настоящего.

Таким образом, наиболее удачным видится актуализация концепции историко-экологических мест памяти, в рамках которой, история постигается не более чем линейным чередованием данных и фактов, проходящих в строго хронологическом эпизоде от прошлого до настоящего. Исторические места памяти символически заряжены значением как фиксированные точки коллективной памяти. Даты, события и их последствия, как правило, уже известны определенному количеству людей, интересующихся экологическими проблемами. Однако, студенты не всегда обладают информацией об экологических местах стран изучаемого языка в силу того, что не все события попадают в их информационное поле. Знакомство с такими местами является важной частью не только обучения иностранному языку, но и развития экологического сознания учащихся.

Термин “экологические места памяти” был введен профессором гуманитарных экологических наук Франком Уекоттором (Frank Uekottor) и представляет события, ограниченные по времени и географически, в которых взаимодействие человека и природы играет существенную роль во всем их многообразии [2].

Экологические памятники прошлого и настоящего играют важную роль в развитии экологической грамотности обучающихся в рамках изучения иностранных языков, которая включает в себя выявление экологических

областей и проблем, а также способность к их субъективному анализу и последующей разработке возможных подходов к решению. Экологические памятники представляют собой реально существующую среду и предлагают к рассмотрению разнообразный обучающий материал, способствующий активизации собственных впечатлений учащихся, становясь отправной точкой для обмена опытом. Материалом для изучения и анализа может служить информация о некоторых событиях приведенных далее в таблице (Таблица 1).

Таблица 1

Экологические места памяти

Событие	Место	Дата
Взрыв на химическом заводе BASF	Германия, Бавария	1921 г.
Великий смог	Великобритания, Лондон	1952 г.
Болезнь Минаматы	Япония	1956 г.
Авария на плотине Вайонт	Италия	1963 г.
Гибель Аральского моря	Казахстан, Узбекистан	1960–2007 гг.,
Канадская экологическая катастрофа	Канада , провинция Онтарио	1970 г.
Авария на химзаводе Фликсборо	Великобритания	1974 г.
Диоксиновая катастрофа в Севезо	Италия	1976 г.
Бхпальская катастрофа	Индия	1984 г.
Чернобыльская катастрофа	СССР	1986 г.
Пожар на химическом заводе Сандоз	Швейцария	1986 г.
Крушение танкера Эксон Вальез	США, Аляска	1989 г.
Сброс нефти в Персидский залив	Кувейт	1991 г.
Экологическая катастрофа в районе заповедника Doñana	Испания, Андалусия	1998 г.
Взрыв на заводе AZF	Франция, Тулуза	2001 г.
Утечка нефтепродуктов из танкера “Престиж”	Испания , Бискайский залив	2002 г.
Взрыв нефтяной платформы Deepwater Horizon в мексиканском заливе	США, Мексиканский залив	2010 г.
Авария на алюминиевом заводе в Венгрии	Венгрия, Айка	2010 г.
Авария на АЭС Фукусима	Япония	2011 г.
Взрыв на химическом заводе	Испания, Игуалада	2015 г.
Разлив нефти в Израиле ,	Израиль	2021 г.
Разлив нефти под Новороссийском	Россия	2021 г.
Экологическая катастрофа на реке Одер	Германия	2020 г.
Взрыв нефтяного резервуара	Куба, Матансас	2022 г.
“Раковые деревни” в Китае,	Китай	2013 г - н.в.
Возникновение мусорного пятна в Тихом океане.	Тихий океан	1988 г. - н.в.

На занятиях по иностранному языку работа с экологическими местами памяти способствует не только изучению страноведческих, но и экологических аспектов. Как известно, при обучении иностранному языку универсальной дидактической единицей, которая помогает изучить лексику, морфологию, грамматику, синтаксис, является текст. Помимо того, что текст выступает дидактическим материалом для изучения иностранного языка, его используют как информационный ресурс для получения дополнительных знаний о каком-либо явлении, факте или событии. Подбор материала осуществляется в зависимости от уровня владения языком. Это могут быть материалы из оригинальных источников, либо адаптированные тексты. Учащимся помогают выявлять и классифицировать самые различные интерпретации экологических событий, мест, объектов или терминов. Таким образом, обучающиеся могут активно применять свои собственные толкования, личностный опыт и наделять обучающий материал приемлемым смыслом и адекватно реагировать на него.

Знания об экологических местах памяти имплицитованы в разнообразные медиальные формы и предоставляют возможность более разнообразной и дифференцированной работы. Начинать работу с материалом рекомендуется с классических предтекстовых упражнений для развития лексических и грамматических навыков. В отдельную группу предтекстового этапа следует выделить фонетические упражнения на произнесение имен собственных, которые будут упоминаться в изучаемом материале, также необходимо включить задания на отработку навыков чтения и восприятия иностранной речи на слух (аудирование), большим потенциалом обладают

элементы работы с новейшими СМИ (социальные сети, форумы, вебинары, онлайн-презентации), вплоть до музейной и экскурсионной дидактики (для реальных топографических мест). При этом, с одной стороны, можно более подробно рассмотреть форму, в которой представлено место памяти, например, как здание или предмет, с другой стороны, важную роль могут сыграть средства массовой информации, переносящие “напоминание”, то есть, например, тексты, изображения или символы. В ходе этого возможно не только традиционное обучение навыкам чтения, прослушивания, письма и речи, но и самостоятельные исследовательские работы и последующее представление вне уроков, а также долгосрочные проектные работы и экскурсии.

В процессе изучения иностранного языка можно выделить интеллектуальную, эмоциональную и лингвистическую деятельность, для осуществления которой, преподаватель должен правильно выстраивать целостность учебного процесса. Такой процесс предполагает создание коммуникативных ситуаций с учетом реальных потребностей учащихся, их интересов, обусловленных контекстом их деятельности.

Таким образом, приемы использования тематически-обусловленного материала с экологической направленностью помогают повысить речемыслительную активность учащихся. Информационные тексты, включающие данные об экологических местах памяти, могут быть использованы не только для глобальной текстовой интерпретации (формулирование промежуточных заголовков, формулирование основной идеи, темы, проблемы, поиск и выделение главной информации, установление логико-смысловых связей, ответы на общие вопросы понимания текста), но и для детальной текстовой интерпретации (дополнение пропусков с использованием активной лексики по теме и т.д.).

Язык музыки, как и язык слов, способен пробуждать воспоминания о конкретных ситуациях и чувствах, что имеет большой потенциал в развитии эмоционально-чувственного восприятия обучающихся. Использование музыкального материала на занятии может расширить базу страноведческих и социокультурных знаний, задействовать воображение, эмоции, а также сформировать успешную коммуникативную ситуацию для их выражения.

Фильмы также могут активно использоваться в работе с экологическими памятными местами. Экологические места могут непосредственно являться предметом фильма, они могут быть включены в фильм или фильм в итоге сам может быть местом памяти. С методической точки зрения работа с видеоматериалом должна традиционно включать подготовительный, демонстрационный и последемонстрационный этапы работы. Фильмы воздействуют одновременно на несколько органов чувств, вызывая определенные эмоции, что может привести к более легкому пониманию контекста и формы и, в то же время, к большему стимулированию при обучении. Помимо документальных фильмов, можно использовать художественные фильмы, короткометражные фильмы или трейлеры, а также фрагменты из рекламных роликов или новостных программ. Фильмы, как дидактический, обучающий и информационный материал, могут завершать изучение определенной темы, так и служить введением для ее изучения. А также просмотр фильма может быть вынесен на самостоятельную работу с последующими элементами контроля. В качестве контроля могут служить вопросно-ответные упражнения по содержанию фильма, а также многочисленные речевые ситуации, основанные на описании события, мест, времени, действий, эмоций.

Знакомство и изучение экологических мест памяти можно отнести к первичной ориентации в иноязычной реальности на занятиях по иностранному языку. Они подходят в качестве исходных точек для дифференциации восприятия себя и других, предлагая при этом конкретные фрагменты знаний для анализа. Их отбор для формирования дидактически и методологически верного материала должен быть ориентирован на содержание и цели обучения. В этом случае экологические места памяти становятся феноменами, которые способствуют аутентичному отражению иностранного языка и экспериментам. Учащимся становится понятно, что движет носителями языка, их мотивация, причины их поступков. При этом речь идет не столько о передаче знаний, сколько о возможности воспринимать коммуникацию на иностранном языке и определять свою позицию и статус относительно нее.

В современном мире осмысление общественного прогресса невозможно отдельно от событий, происходящих в окружающей среде. В дальнейшем эволюция социума связана с экологизацией общественного сознания. Ю. Н. Пахомов так оценивает значимость данного процесса: «...существенная реорганизация сознания и деятельности людей, формирование экологической культуры в отношении к естественно-природным условиям социального развития и является одним из важнейших условий сохранения целостности биосферы и ее способности к саморегуляции» [3].

Экологический кризис, в котором находится сейчас наша планета, является следствием не только роста численности населения, но и кризисом сознания. Человечество на долгом пути своего развития не только не достигло счастья, но и потеряло возможность жить в ладу с природой и с самим собой. Если большая часть времени XX в. прошла под флагом эйфории от технологических успехов, то теперь человек понял, что он является частью природы, а не ее хозяином или властелином, сама возможность жизни человека на планете обеспечивается сложившейся в биосфере за тысячелетия скоординированной жизнедеятельностью всех биологических видов. В настоящий момент, для преодоления экологического кризиса и успешного практического решения возникших экологических проблем необходим переход к новой идее экологизации всего образовательного процесса на любом уровне, т. е. к экологически ориентированной цивилизации. А для этого нужна новая система знаний, построенная на единой теоретической основе. Экологическое просвещение должно стать неотъемлемой приоритетной частью подготовки любого специалиста в области управления, экономики, техники, медицины, естественных и гуманитарных наук [4].

ЛИТЕРАТУРА

1. Probst, U. Politökologie: Zwischen Sozialpolitik und Utopie / U. Probst. – Frankfurt: Peter Lang GmbH, Internationaler Verlag der Wissenschaften, 1980. – S. 154.
2. Uekötter, Frank. Wege zu einer ökologischen Erinnerungskultur, in: Frank Uekötter, (Hrsg.), Ökologische Erinnerungsorte, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2014. S. 7–28.
3. Пахомов, Ю. Н. Проблемы становления экокочеловека. Формирование экокочеловека: Методологические принципы и программные установки. СПб, 2002. С. 92.
4. Акимов Т. А., Хаскин В.В. Экология - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2001.

ТЕХНОЛОГИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

STRATEGIES FOR ASSESSING STUDENTS' KNOWLEDGE IN DISTANCE LEARNING

Н. М. Левданская^{1,2}, Л. Н. Никитина^{1,2}, Т. В. Беляева^{1,2}

N. M. Levdanskaya^{1,2}, L. N. Nikitina^{1,2}, T. V. Belyaeva^{1,2}

¹Белорусский государственный университет, БГУ, г. Минск, Республика Беларусь

²Учреждение образования «Международный государственный экологический институт имени А.Д. Сахарова» Белорусского государственного университета, МГЭИ им. А. Д. Сахарова БГУ, г. Минск, Республика Беларусь
kfl@iseu.by

¹Belarusian State University, BSU

²International Sakharov Environmental Institute of Belarusian State University, ISEI BSU, Minsk, Republic of Belarus

Поскольку дистанционное обучение становится все более и более популярным и включает в себя различные методы и приемы обучения, инструменты оценки должны будут учитывать эти изменения. В статье подчеркивается необходимость того, чтобы оценка была прозрачной и справедливой, повышая доверие студентов дистанционной формы обучения, делая акцент на овладении необходимыми компетенциями и достижении целей обучения.

As distance learning becomes mainstream and includes different teaching methods and techniques, assessment tools need to take these changes into account. The article emphasizes the need for assessment to be transparent and fair, and develop the confidence of distance learners, focusing on mastering the necessary competencies and achieving learning goals.

Ключевые слова: дистанционное обучение, технологии оценивания знаний, формирующая и суммирующая оценка, эссе, экзамен «с открытой книгой»

Keywords: distance learning, strategies for assessing knowledge, formative and summative assessment, essay, exam “with an open book”

<https://doi.org/10.46646/SAKH-2023-1-83-86>

Оценка является неотъемлемой частью процесса обучения. Традиционные средства оценки знаний постоянно изменяются по мере того, как меняется и развивается мир образования. В то время как раньше оценка основывалась исключительно на степени усвоения содержания, в наши дни оценивание больше сосредоточено на обучении и развитии навыков. В практическом смысле это означает, что оценивание не может быть просто основано на результатах тестов. Поскольку дистанционное образование становится все более популярным и включает в себя различные методы и приемы обучения, следует использовать соответствующие технологии оценки, чтобы учитывать эти изменения. Результат оценивания, несомненно, должен быть прозрачным и справедливым, а также повышать уверенность студентов, обучающихся дистанционно, в своих силах и успехах, являться реальным отражением приобретенных студентами знаний, умений и навыков.

Преподавание не может быть эффективным без формулирования его целей и постановки конкретных задач. Преподавателю нужно всегда формулировать конкретные цели перед началом обучения и достигать этих целей в конце своего курса. Таким образом, результаты постоянного как формирующего, так и суммирующего оценивания являются наглядной характеристикой достижения целей обучения.

Если мы внимательно проанализируем основную цель оценки, мы обнаружим, что ее роль заключается не только в выставлении отметок студентам, что является второстепенным в процессе обучения, но и в повышении